

By Mr. Mazankowski, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Operations under Part II of the Export Credits Insurance Act for the fiscal year 1990–91, pursuant to section 27 of the Act, Chapter 105, R.S.C. 1952.—Sessional Paper No. 343–1/139. (*Pursuant to Standing Order 32(5) permanently referred to the Standing Committee on Finance*).

Par M. Mazankowski, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport sur les opérations effectuées en vertu de la Partie II de la Loi sur l'assurance des crédits à l'exportation pour l'exercice 1990–1991, conformément à l'article 27 de la Loi, chapitre 105, S.R.C. 1952.—Document parlementaire n° 343–1/139. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent des finances conformément à l'article 32(5) du Règlement*).

## ADJOURNMENT

At 4:02 p.m., pursuant to Standing Order 28(1), the Speaker adjourned the House until Tuesday, May 21, 1991, at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

## AJOURNEMENT

À 16h02, conformément à l'article 28(1) du Règlement, le Président ajourne la Chambre jusqu'au mardi 21 mai 1991, à 10h00, conformément à l'article 24(1) du Règlement.

le Président

**JOHN A. FRASER**

Speaker

## ORDRES EN VIGNEUR

Le débat reprend sur le motion de M. Martin, après que M. Fraser a déclaré que le débat sera reporté à la séance suivante.

Après plus de deux heures de débats, le Président a déclaré que le débat sera reporté à la séance suivante à l'article 32(5) du Règlement.

## GOVERNMENT ORDERS

Debate was resumed on the motion of Mr. Martin, recorded by the Clerk of the House, after the Speaker had announced that the debate would be adjourned to the next sitting.

After further debate, the Speaker announced that the debate would be adjourned to the next sitting pursuant to Standing Order 32(5) of the Rules of the House.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS APRÈS LE DÉBUT DE LA CHAMBRE

M. Corbett, membre du Conseil privé de la Reine, a déposé un rapport sur les opérations effectuées en vertu de la Partie II de la Loi sur l'assurance des crédits à l'exportation pour l'exercice 1990–1991, conformément à l'article 27 de la Loi, chapitre 105, S.R.C. 1952.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

H. Mr. Corbett, a Member of the Queen's Privy Council, deposited a report on the operations under Part II of the Export Credits Insurance Act for the fiscal year 1990–1991, pursuant to section 27 of the Act, Chapter 105, S.R.C. 1952.